



**LCIE**

**1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

- 2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles  
**Directive 94/9/CE**
- 3 Numéro de l'attestation CE de type  
**LCIE 03 ATEX 6082 X**
- 4 Appareil ou système de protection :  
Transmetteurs et capteurs électroniques  
Type : 23 Ed ; 25 Ed ; 10 Ed
- 5 Demandeur : KELLER AG
- 6 Adresse : St. Gallerstrasse, 119.  
CH-8404 Winterthur, Suisse
- 7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.
- 8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N°37352010.
- 9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :  
-EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2  
-EN 50018 (2000)
- 10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.
- 11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.
- 12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :  
 II 2 G  
EEx d IIC T6 à T4

Fontenay-aux-Roses, le 14 Avril 2003

**1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

- 2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres  
**Directive 94/9/EC**
- 3 EC type Examination Certificate number  
**LCIE 03 ATEX 6082 X**
- 4 Equipment or protective system :  
Electronic transmitters and sensors  
Type : 23 Ed ; 25 Ed ; 10 Ed
- 5 Applicant : KELLER AG
- 6 Address : St. Gallerstrasse, 119.  
CH-8404 Winterthur, Suisse
- 7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- 8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive.  
The examination and test results are recorded in confidential report No 37352010.
- 9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :  
-EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2  
-EN 50018 (2000)
- 10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- 11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- 12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :  
 II 2 G  
EEx d IIC T6 to T4

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body

Timbre sec / Dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change



(A1) **ANNEXE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

**LCIE 03 ATEX 6082 X**

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

Transmetteurs et capteurs électroniques servant à la mesure de pression absolues et relatives

Le marquage est le suivant :

KELLER AG

Adresse

Type : 23 Ed ; 25 Ed ou 10 Ed

N° de fabrication : ...

Année de construction : ...

 II 2 G

EEx d IIC T6 à t4

Tamb : -30...+100°C

LCIE 03 ATEX 6082 X

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

(A4) Documents descriptifs :

Dossier technique ND030203 Rév 0 daté du 03 Février 2003.  
Ce document comprend 6 rubriques (10 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

Le transfert calorifique de l'élément de mesure ne devra en aucun cas transmettre un échauffement supérieur à la classe de température, température ambiante incluse, à toute partie du capteur susceptible d'être directement en contact avec une atmosphère explosible.

Température ambiante d'utilisation: de - 30°C à + 100°C.

T6 pour Ta= -30°C à +80°C

T5 pour Ta= -30°C à +95°C

T4 pour Ta= -30°C à +100°C

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2), EN 50018 (2000).

Vérifications et épreuves individuelles

Chaque exemplaire du matériel devra avoir subi avec succès une épreuve individuelle de surpression statique d'une valeur de 14 bars pendant une durée au moins égale à 10 secondes sans toutefois avoir à dépasser 1 minute.

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**LCIE 03 ATEX 6082 X**

(A3) Description of Equipment or Protective System:

Electronic transmitters and sensors used for absolute and relative pressure measurements.

The marking is the following :

KELLER AG

Address

Type : 23 Ed ; 25 Ed or 10 Ed

Serial number : ...

Year of construction : ...

 II 2 G

EEx d IIC T6 to T4

Tamb : -30...+100°C

LCIE 03 ATEX 6082 X

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) Descriptive documents :

Technical file ND030203 Rev 0 dated February 03<sup>rd</sup>, 2002.  
This file includes 6 items (10 pages).

(A5) Special conditions for safe use:

The calorific transfer of the sensor shall not transmit, in any case a heating upper than the temperature classification , including ambient temperature, to all sensor part directly in contact with explosive atmosphere.

Ambient operating temperature : from - 30°C to + 100°C.

T6 for Ta= -30°C to +80°C

T5 for Ta= -30°C to +95°C

T4 for Ta= -30°C à +100°C

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2), EN 50018 (2000).

Individual examinations and tests

Each single unit must be successfully submitted to a static overpressure test at 14 bars during at least 10 seconds but without exceeding 1 minute.





LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 03 ATEX 6082 X / 01

4 Appareil ou système de protection : Transmetteurs et capteurs électroniques Type : 23 Ed; 25 Ed; 10 Ed

5 Demandeur : KELLER AG

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Modification de l'enveloppe antidéflagrante

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60044988-544927

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés : Inchangés

Le marquage doit être : Inchangé

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DT030203 Rev. 1 du 10/04/2006.

Ce dossier comprend 6 rubriques (10 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Inchangées

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangés

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number : LCIE 03 ATEX 6082 X / 01

4 Equipment or protective system : Electronic transmitters and sensors Type : 23 Ed; 25 Ed; 10 Ed

5 Applicant : KELLER AG

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

Modification of flame-proof enclosure

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60044988-544927

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking shall be : Unchanged

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° DT030203 Rev. 1 dated 2006/04/10.

This file includes 6 items (10 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

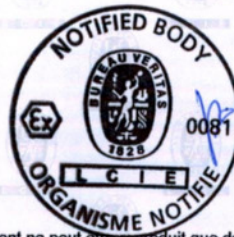
Unchanged

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Unchanged

Fontenay-aux-Roses, le 16 juin 2006

Le responsable de certification ATEX ATEX certification manager



Signature of Henri CERVELLO

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.





**L C I E**

**1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

**2 Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :  
**LCIE 03 ATEX 6082 X / 02**

4 Appareil ou système de protection :  
Transmetteurs et capteurs électroniques  
Type : 23 Ed; 25 Ed; 33XEd; 35XEd

5 Demandeur : KELLER AG

**5 DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Mise à jour normative selon les normes :  
EN 60079-0 (2009), EN 60079-1(2007).  
Suppression du type : 10 Ed.  
Ajout de deux nouveaux types : 33XEd ; 35XEd.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 97099 – 593126.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :  
Inchangées.

Le marquage doit être :  
Inchangées, excepté le code  
Ex db IIC T\* (voir certification d'origine)

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° DT030203 Rév.2 du 09/08/2010.  
Ce dossier comprend 6 rubriques (10 pages).

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées.

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Inchangées.

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangées.

**1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**2 Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :  
**LCIE 03 ATEX 6082 X / 02**

4 Equipment or protective system :  
Electronic transmitters and sensors  
Type : 23 Ed; 25 Ed; 33XEd; 35XEd

5 Applicant : KELLER AG

**15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

Normative update according to standards :  
EN 60079-0 (2009), EN 60079-1(2007).  
Delete of type: 10 Ed.  
Addition of two new types : 33XEd ; 35XEd.

The examination and test results are recorded in confidential report N° 97099 – 593126.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:  
Unchanged.

The marking shall be :  
Unchanged, excepted the code  
Ex db IIC T\* (see original certification)

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° DT030203 Rev.2 dated 2010/08/09.  
This file includes 6 items (10 pages).

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Unchanged.

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Unchanged.

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 20 août 2010

Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager  
**Marc GILLAUX**



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.